

Дискуссия

О современных научных изданиях на примере журнала «Известия УГГУ»

А. Г. Шорин

В первом номере нашего журнала в нынешнем году («Известия УГГУ», № 1 (41), 2016) мы впервые начали печатать статьи на английском языке, что породило дискуссию на тему: «Должны ли русские научные журналы печатать статьи своих авторов на иностранных языках?», которую мы опубликовали во втором номере этого года («Известия УГГУ», № 2 (42), 2016).

Кроме того многие отметили перемены, которые в этом году появились как в дизайне нашего издания, подаче материалов, так и в работе с авторами. Все это вызвало ряд вопросов к редакции.

Здесь мы попытались не только ответить на эти вопросы, но и осмыслить современные научные журналы: что они из себя представляют, как развиваются. Кроме того, это попытка найти место нашего журнала в их ряду и обозначить направление его развития.

Градации научных журналов по уровню развития

При всем многообразии современных научных изданий, все их можно разделить по одному принципу, который очень прост: уровень журнала тем выше, чем более заметна и значима будет статья после публикации в этом издании. Проще говоря, насколько велик шанс, что ее заметят в научных кругах и будут цитировать.

Конечно, можно сказать, что в первую очередь это зависит от уровня самой этой статьи. Да, это так, но не совсем, потому что одна и та же статья может иметь разный резонанс в зависимости от издания, в котором она опубликована.

Следуя этому принципу, мы воспользуемся классификацией научных журналов, предложенной еще в 2006 году научным сотрудником физического факультета университета Умео (Швеция) Александром Таллиным, опубликованную как часть интервью сайту ScienceRF, а затем – уже отдельной статьей – на сайте Researcher¹. На наш взгляд, она отражает общее положение вещей в мире современных научных журналов, несмотря на то, что составлена исключительно на основе анализа журналов по физике и химии.

Вот эта классификация (приводим ее с сокращениями).

«Журналы можно условно разбить на несколько уровней.

Уровень 0.

Nature, Science. Самый высокий импакт-фактор², самая большая цитируемость. Несмотря на то, что журналы якобы «популярные», в них публикуется масса статей с биохимическим уклоном, где постороннему человеку даже название понять невозможно, все слова – специальные термины. В тоже время 90 % статей, отосланных в эти журналы, даже не посылаются на реферирование, а возвращаются со стандартной формулировкой «не интересно широкому кругу читателей». Что это означает на самом деле? Это означает, что статья вряд ли получит 100–200 ссылок и поможет поднять импакт-фактор журнала.

Писать статьи для Nature и Science – особое искусство и обычно пустая трата времени. Однако если удалось-таки «протолкнуть» – успешная карьера на несколько лет вперед обеспечена. Один и тот же результат, опубликованный в Nature или в рядовом журнале, будет иметь поразительно разный резонанс. На Nature стараются ссылаться даже тогда, когда связь с публикуемой статьёй не совсем очевидна, просто чтобы подчеркнуть важность своей работы. Не секрет, что любая статья в этих журналах расценивается как решающий фактор в вопросах финансирования.

Уровень 1.

Лучшие журналы по отдельным наукам. Скажем, в физике – Phys. Rev. Letters, в химии – JACS.

Пробиться в эти журналы тоже очень непросто, но уже реальнее. Обычно статья сразу идет на ревью 3–4 рецензентам. Этот уровень публикаций считается весьма высоким, журнал читают и ссылаются на него весьма охотно. Однако эффекта автоматического «открывания дверей» публикации уже не производят. Даже несколько статей в таком журнале отнюдь не гарантируют получения работы в нужном месте, хотя, конечно, помогают.

Уровень 2.

«Средние» журналы. В физике и химии это журналы с импакт-фактором где-то около 2–3.

Вполне приличные, публикующие быстро, часто с 1–2 рецензентами. Основное количество публикаций идет именно через эти журналы. По любой тематике есть выбор около 10–15 приблизительно равных по качеству журналов.

Уровень 3.

Журналы с импакт-фактором ниже среднего, часто не набирающие нужного количества статей для полноценных ежемесячных выпусков.

Часто такие журналы публикуют много выпусков с материалами разных конференций. В такие журналы статьи уже посылают неохотно, и в основном лишь когда чувствуют, что данные не слишком высокого уровня по тем или иным причинам. Есть еще, правда, журналы с очень узкой специализацией, им сложно поднять рейтинг, тем не менее, если все специалисты из соответствующей области журнал читают, то и уровень статей будет приличным.

Уровень 4.

«Национальные» журналы. К ним относится большинство российских, к сожалению. Импакт-фактор около единицы или ниже, статьи присылаются на языке страны, где журнал издаётся, многие, правда, переводятся на английский (иногда с кошмарными неточностями), но иностранцы в такие журналы статей не присылают.

Хорошие статьи, конечно, и в таких журналах попадают, но шансов, что результат заметят в международном сообществе, очень мало.

Уровень «ниже некуда».

Журналы, печатающиеся на родном языке и не переводящиеся на другие. Полный нонсенс, о котором даже сказать что-то сложно. Хотим мы этого или нет – вся реальная наука делается сейчас на английском.

Специфика российских научных журналов

В предложенной классификации абсолютное большинство российских научных журналов попали в самые низшие уровни – уровень 4 и уровень «ниже некуда». Почему?

Причина проста: исторически они создавались в Советском Союзе – стране с «железным занавесом», где наука, как и многое другое, зачастую развивалась в изоляции от мирового сообщества.

Отвечая на возможные возражения, сразу готов признать, что бывали исключения. Это касалось и научных достижений, и ученых мирового уровня.

В первом случае научные достижения зачастую противопоставлялись западным, что имело смысл только в тот период, когда целый лагерь социалистических стран мог противостоять лагерю стран капиталистических, что потеряло (по большому счету) смысл после развала Советского Союза и всего социалистического лагеря.

А ученые с мировым именем зачастую публиковались не только в отечественных, но и в зарубежных изданиях, что, собственно, и принесло им мировую известность. Исключения редки и касаются, в основном, лишь засекреченных областей науки.

С начала 90-х годов, когда Россия и страны бывшего СССР вышли из-под «железного занавеса», выяснился весьма неприятный факт: оказалось, что целые поколения наших ученых не привыкли общаться (и считаться) с международным сообществом, не владеют иностранными языками и не умеют (а часто – и не хотят) пользоваться иностранными источниками.

Соответственно и журналы (в большинстве своем) так же точно оказались не готовы ни работать с иностранными авторами, ни печатать статьи на иностранных языках, ни выдвигать новые требования к своим постоянным авторам. И по степени престижности публикаций оказались (с точки зрения мировой науки) в самом низу рейтинга.

Со временем часть таких отечественных журналов просто перестали издаваться, либо начали выходить совсем малыми тиражами, доступными только очень узкому кругу ученых, либо вынуждены были начать меняться, ориентируясь уже на международное научное сообщество, с тем или иным успехом.

Начались эти изменения в наших журналах в первую очередь с того, что в них стали публиковаться аннотации на иностранном (как правило – английском) языке, которые со временем стали обязательными пра-

¹ <http://old.researcher-at.ru/index.php?option=content&task=view&id=344&Itemid=>

² Импакт-фактор (ИФ, или IF) – численный показатель важности научного журнала. С 1960-х годов ежегодно рассчитывается Институтом научной информации (англ. Institute for Scientific Information (ISI) Web of Knowledge).

ктически повсеместно. Постепенно требований (в том числе языковых) стало появляться все больше.

В этот процесс включилось и государство в лице Министерства образования и науки РФ, Высшая аттестационная комиссия которого (сокращенно – ВАК) начала формировать список ведущих рецензируемых научных журналов (так называемый «список научных журналов ВАК»). Журналы из этого списка ориентируются (в той или иной степени) не только на российское, но уже и на международное научное сообщество, добиваясь включения в международные системы цитирования, в первую очередь – Scopus и Web of Science, которые начинают фигурировать в приказах Минобрнауки³.

На данный момент российские ученые зачастую делят отечественные журналы по уровню престижности на «ваковские» (журналы, включенные в перечень ВАК) и «скопусовские» (включенные в систему цитирования Scopus). Есть и другие системы цитирования, но Scopus и Web of Science в России сейчас считаются самыми престижными, и публикация в «иностранном», а тем более в «скопусовском» журнале, как правило, является среди наших ученых более престижной, чем в любом из отечественных.

О том, как журналы становятся «ваковскими» и «скопусовскими», а также о плюсах и минусах подобного деления ниже мы попробуем поговорить более подробно.

Журналы перечня ВАК

Список российских научных журналов ВАК – это список журналов, включенных в перечень рецензируемых научных изданий, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией при Министерстве образования и науки РФ для публикации основных научных результатов на соискание ученой степени кандидата наук и на соискание ученой степени доктора наук.

Включение в этот список означает, что журнал отвечает необходимым критериям, сформированным ВАК для современных российских научных изданий по определенным направлениям. В нем ученые будут печататься куда охотнее, чем в таком же журнале, который не включен в этот список, а для соискателей степеней кандидата или доктора наук такие публикации просто обязательны.

Для издания существует два пути для включения в этот список, которые не являются взаимоисключающими. Первый путь – соответствовать известным критериям ВАКа (о них – чуть ниже), второй – уже быть включенным в одну из международных систем цитирования (есть список этих систем, о котором тоже ниже), и тогда в список ВАК журнал уже включается «автоматически».

Поскольку наш журнал – «Известия УГГУ» – уже прошел по первому пути, став «ваковским», то можно его использовать в качестве примера.

Итак, к началу 2013 года, когда редакцией было принято решение о развитии журнала, это было издание, которое по классификации Талызина находилось на уровне «ниже некуда»: вузовский журнал со статьями только на русском языке; аннотации на английском языке печатались, но «по возможности» (то есть были номера и совсем без аннотаций), периодичность выхода – тоже «по возможности» (как правило, это зависело от наполнения статьями и наличия финансов на издание), обычно – раз в год. В принципе, это было издание, направленное, в первую очередь, на публикацию научных статей ученых и аспирантов своего вуза, с некоторым количеством статей, присылаемых сторонними авторами. Сразу оговорюсь: все выше сказанное совсем не означает, что в этом журнале не было хороших статей. Были, и, как правило, в каждом номере. Но нужно понимать, что ВАК не делит журналы на «плохие» и «хорошие». Речь идет о соответствии предъявляемым ВАК критериям (большинство из которых достаточно формальные), а журнал им в то время не соответствовал. Мало того: критерии эти постоянно меняются, благодаря чему многие издания то «вылетают» из списка ВАК, то снова в него возвращаются. И тем не менее, среди этих критериев есть «базовые», которые нужно соблюдать обязательно.

Необходимые условия для вступления в список ВАК. Пример их выполнения

Необходимые условия были опубликованы Высшей аттестационной комиссией при Министерстве образования науки РФ как приложение к решению Президиума ВАК № 8/13 от 02. 03. 2012 г. «О перечне рецензируемых научных журналов и изданий для опубликования основных научных результатов диссертаций».

Выполнение научным периодическим изданием (как традицион-

ным, так и существующим только в электронной форме) всех перечисленных ниже критериев⁴:

1. Наличие института рецензирования (для экспертной оценки рукописей). Обязательное предоставление редакцией рецензий по запросам авторов рукописей и экспертным сведениям в ВАК.

Институт рецензирования в журнале «Известия УГГУ» уже существовал. В каждом из научных разделов за рецензии отвечал ответственный редактор из числа членов редакционной коллегии. Менять что-либо в рецензировании не пришлось, потребовалось лишь упорядочить отчетность, для того, чтобы любая рецензия могла быть предоставлена по первому требованию.

2. Информационная открытость издания. Наличие сетевой версии в Интернете. Аннотации статей, ключевые слова, информация об авторах должны находиться в свободном доступе в Интернете на русском и английском языках, полнотекстовые версии статей в свободном доступе или доступными только для подписчиков не позднее чем через год после выхода журнала.

Для выполнения (в общем – формального) этого требования достаточно было создание «сайта-визитки» – была создана страница на официальном сайте УГГУ (<http://www.ursmu.ru>), где была выложена основная информация о журнале и начали выкладываться все новые номера в формате pdf.

3. Регулярное предоставление информации об опубликованных статьях по установленной форме в систему Российского индекса научного цитирования.

Система Российского индекса научного цитирования (РИНЦ), разрабатываемая в нашей стране с 2005 года – это библиографическая база научных публикаций. РИНЦ регулярно подвергается критике на высокую долю журналов и публикаций низкого уровня, находящихся в этой базе. Однако именно этот факт позволяет любому российскому научному журналу без особых проблем зарегистрироваться в РИНЦ и размещать там информацию о статьях – для этого нужно лишь зайти в личный кабинет, заключить договор. Все это вполне выполнимо.

4. Обязательное указание состава редакционной коллегии или совета с указанием учёной степени и учёного звания на сайте научного периодического издания.

Такая информация уже указывалась в каждом номере журнала, нужно было лишь продублировать ее на сайте.

5. Рекомендуются указывать место работы всех авторов, и контактную информацию для переписки в периодическом издании и в Интернете.

Такая информация также уже указывалась в каждом номере журнала.

6. Строгая периодичность. Претендент должен представить не менее 2-х последних выпусков своего издания.

С 2013 года журнал «Известия УГГУ» начал выходить четыре раза в год, со строгой периодичностью: в марте, июне, сентябре и декабре каждого года.

7. Наличие пристатейных библиографических списков у всех статей в формате, установленном журналом из числа предусмотренных действующим ГОСТом.

В номерах журнала встречались статьи без библиографических списков, но очень редко. Такие статьи просто перестали брать для публикации.

8. Наличие ключевых слов для каждой публикации.

В старых номерах это правило не всегда соблюдалось, однако к 2013 году все статьи уже предоставлялись с ключевыми словами.

9. Наличие и строгое соблюдение опубликованных правил представления рукописей авторами.

Правила предоставления рукописей и так существуют в любом журнале, а вот их строгое соблюдение авторами проверить никак невозможно, так как за автора довести любую рукопись «до ума» может и редактор. Суть этого пункта в том, чтобы статьи в журналах не печатались без редактуры («что прислали – то и напечатали»). У нашего журнала правила существуют, они публикуются в каждом номере, а за их исполнением следит редакция журнала.

10. Отсутствие платы за опубликование рукописей аспирантов.

Плата и не взималась.

11. В случае отказа в публикации статьи редакция обязана направить автору мотивированный отказ.

Обычная практика любого уважающего себя издания.

³ Например, приказ № 162 от 5. 03. 2014 «Об утверждении порядка предоставления научными организациями, выполняющими научно-исследовательские, опытно-конструкторские и технологические работы гражданского назначения, сведений о результатах их деятельности и порядка подтверждения указанных сведений федеральными органами исполнительной власти в целях мониторинга, порядка предоставления научными организациями, выполняющими научно-исследовательские, опытно-конструкторские и технологические работы гражданского назначения, сведений о результатах их деятельности в целях оценки, а также состава сведений о результатах деятельности научных организаций, выполняющих научно-исследовательские, опытно-конструкторские и технологические работы гражданского назначения, предоставляемых в целях мониторинга и оценки».

⁴ Ниже полужирным шрифтом выделены требования, опубликованные ВАК, обычным – наши комментарии.

12. Наличие ISSN.

ISSN (International Standard Serial Number) – международный стандартный номер периодического издания. Сейчас присваивается в Национальном центре ISSN Российской Федерации (Москва, Кремлевская наб. д.1/9, Росийская книжная палата), по заявке. Получение номера связано с определенными трудностями, но все они носят опять же формальный характер. Тем более, что вещь это «разовая» – этот номер присваивается один раз.

13. Наличие подписного индекса ОАО «Роспечать» и/или Объединенного каталога «Пресса России» и/или Каталога российской прессы «Почта России» (не изменяется для электронных изданий). Для электронных изданий обязательным является регистрация издания в НТЦ «Информрегистр».

Был выбран вариант получения индекса ОАО «Роспечать». С «Роспечатью» проблем больше, чем с ISSN, так как мало получить подписной индекс, его еще нужно дважды в год продлевать. Делается это для того, чтобы на журнал можно было подписаться в почтовых отделениях. Все это занимает время и стоит денег, но носит опять же формальный характер.

Как видно при ближайшем рассмотрении, этот список требований носит, как это неоднократно подчеркивалось, формальный характер, и поэтому следовать этим требованиям не столь уж и сложно.

Другое дело, что требования эти меняются и усложняются. Так, например, здесь не указано, что периодичность выхода научного журнала должна быть минимум 4 раза в год. Некоторые другие «мелочи» также имеют принципиальное значение.

Поэтому я еще раз подчеркиваю, что мы рассмотрели лишь «базовые» требования, необходимые для включения журнала в список ВАК. Однако и по ним видно, что «ваковским» может при желании стать практически любой из журналов, которые по классификации Талызина изначально попали на самый низший уровень.

Scopus, Web of Science и другие системы цитирования

Обратимся вновь к решению Президиума ВАК № 8/13 от 02. 03. 2012 г., которое мы уже цитировали выше. Помимо «необходимых условий» для включения журнала в список ВАК, которые идут вторым пунктом, существует еще и «достаточное условие» для включения в этот список – это включение издания «в хотя бы одну из систем цитирования – Web of Science, Scopus, Web of Knowledge, Astrophysics, PubMed, Mathematics, Chemical Abstracts, Springer, Agris, GeoRef».

Таким образом, ВАК не только признает эти системы цитирования достаточным условием для включения журнала в собственный список, но и, ставя их первым пунктом, подчеркивает тем самым, что если отечественный журнал уже признан там, то вся формальная бюрократия второго пункта, которую мы разбирали выше, уже не имеет значения.

Давайте попробуем разобраться с указанными системами цитирования.

Научные системы цитирования – это, по сути, библиографические базы данных научных публикаций. Пополняются эти базы данных из научных журналов, с которыми сотрудничают системы цитирования. Журналам выгодно входить в самые крупные и известные системы, а авторам – публиковаться в журналах, которые входят в эти системы, так как таким образом их научные публикации будут с большей вероятностью читаться и цитироваться по всему миру. Каждая из известных систем цитирования присваивает свои индексы (которые могут расти) как авторам, так и журналам.

Самыми авторитетными из существующих международных систем цитирования, чьи индексы признаются во всем мире, считаются Web of Science и Scopus.

Web of Science (WoS) – база данных, объединяющая на своей платформе более узкие базы данных по разным областям науки. Создана на основе Института научной информации (Institute for Scientific Information – ISI), в г. Филадельфия (штат Пенсильвания, США) – коммерческой организации, которая начала заниматься созданием библиографических баз данных еще в 1960 году. Основатель ISI Юджин Гарфильд разработал индекс цитирования научных статей⁵, что позволило высчитывать импакт-фактор⁶ научных журналов⁷. Сейчас ISI является главной частью научного отделения компании Thomson Reuters (в составе канадской медиакорпорации Thomson).

Web of Knowledge (WoK) – поисковая платформа, принадлежащая все той же компании Thomson Reuters, в которую Web of Science (WoS) входит как ее часть (исходное название Web of Science – Institute for Scientific Information (ISI) Web of Knowledge). В WoK, помимо WoS, входят и другие базы данных (Current Contents Connect, Journal Citation Reports,

Derwent Innovations Index, Zoological Records, BIOSIS Citation Index, MEDLINE, CAB Abstracts, FSTA – Food Science Technology Abstracts, Inspec), а также WoK своим пользователям предоставляет доступ к десятку американских баз данных, которые не входят в эту платформу: например, AGRICOLA – база данных Национальной сельскохозяйственной библиотеки США, PubMed – бесплатная версия MEDLINE, текстовая база данных медицинских и биологических публикаций на английском языке на основе материалов Национальной медицинской библиотеки США и др.

Scopus (ранее – SciVerse Scopus) – сравнительно молодой конкурент WoS, библиографическая и реферативная база данных, принадлежащая издательской корпорации Elsevier, Амстердам (Нидерланды). Эта база данных сегодня является создателями как крупнейшая в мире и имеет самый широкий тематический охват научных статей. Самостоятельно индексирует журналы и авторов, и эти индексы во многих странах (в том числе – в России) являются одним из главных источников получения наукометрических данных для проведения оценочных исследований.

Остальные системы цитирования, входящие в список, предлагаемый Президиумом ВАК, являются узкоспециализированными.

Astrophysics (Astrophysics Data System – ADS) – астрофизическая информационная система Национального управления по воздухоплаванию и исследованию космического пространства (НАСА), штаб-квартира которого находится в Вашингтоне (США). Astrophysics объединяет статьи по астрономии и физике.

PubMed – база данных, созданная Национальным центром биотехнологической информации США (National Center for Biotechnological Information, NCBI), который в свою очередь является частью Национальной медицинской библиотеки США (United States National Library of Medicine, NLM). И центр, и сама библиотека расположены в г. Бетесда (штат Мэриленд, США). PubMed специализируется на статьях по медицине и биологии.

Mathematics (MathSciNet) – база данных Американского математического общества, Нью-Йорк, США. Издает собственный журнал Mathematical Reviews и объединяет статьи по математике со всего мира.

Chemical Abstracts (Chemical Abstracts Service, CAS) – база данных Американского химического общества. Коламбус (штат Огайо, США). Объединяет статьи по химии и также издает собственный журнал – Chemical Abstracts.

Springer – база данных и хранилище электронных копий журналов и книг, издаваемых международной издательской компанией Springer Science+Business Media (до 1999 г. – Springer-Verlag). Штаб-квартира находится в Люксембурге. Springer занимает в издательском бизнесе второе место в мире после компании Elsevier в области «STM» (science, technology, medicine – *англ.* наука, технологии, медицина) и специализируется на издании журналов и книг по естественно-научным направлениям (теоретическая наука, медицина, экономика, инженерное дело, архитектура, строительство и транспорт).

Agris (Agricultural Science and Technology) – база данных, которая начала создаваться в 1974 году под патронажем продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (Food and Agriculture Organization, FAO), штаб-квартира которой находится в Риме (Италия). Хотя создавалась эта база данных как корпоративная информационная система стран-членов FAO, сегодня это одна из крупнейших баз, специализирующихся на статьях, посвященных вопросам сельского хозяйства.

GeoRef (World Geographic Reference System) – библиографическая база данных, основанная American Geosciences Institute (AGI), расположенным в городе Александрия (штат Вирджиния, США). База охватывает статьи по геологии и геонаукам.

К слову, в России сегодня вполне могла бы существовать база данных, основанная еще в СССР и сопоставимая с вышеперечисленными. Еще в 1952 году в Москве был создан Институт научной информации АН СССР (с 1955 года – Всесоюзный институт научной и технической информации (ВИНИТИ), ныне – Институт научной и технической информации РАН). В 1974 году ВИНИТИ была предпринята попытка отечественного указателя научного цитирования (УНЦ) – проект, который при дальнейшем развитии мог стать основой для создания отечественной базы данных научных статей. Однако проект не получил финансовой поддержки для своего развития.

Нынешняя российская библиографическая база данных (РИНЦ) начала разрабатываться компанией «Научная электронная библиотека» (eLibrary.ru) лишь в 2005 году и на мировом уровне имеет пока относительно низкий статус.

Как журналы попадают в международные системы цитирования

⁵ Индекс цитирования научных статей, разработанный Юджином Гарфильдом в 1960 году. Хотя идея его была заимствована (первый индекс цитирования был связан с юридическими ссылками и датируется еще 1873 годом), он стал первым индексом, который начал использоваться в научных журналах.

⁶ См. сноску 2 на стр. 1.

⁷ Благодаря импакт-фактору, например, Ю. Гарфильд вычислил, что журналы Science и Nature являются ядром для всей точной науки.

Самый простой вариант для журнала... ничего не делать. В том случае, если журнал динамично развивается, он «автоматически» попадет в ведущие базы данных. Например, для журнала «Известия УГУ» наиболее подходящей из узкоспециализированных баз является GeoRef. И сейчас наш журнал самой этой системой включен в список изданий рекомендованных для вступления в эту базу данных. Без всяких просьб и заявок.

Подобная стратегия, на первый взгляд кажущаяся пассивной, на самом деле в мире является преобладающей: для большинства англоязычных научных журналов не существует проблемы вступить в Web of Science или Scopus: они попадают туда именно что «автоматически» – в силу того, что за сама специфика систем цитирования построена на том, что они сами заинтересованы в расширении своих баз данных.

Однако есть один нюанс, который на практике имеет принципиальное значение: нет проблем именно у англоязычных изданий. Даже статьи на немецком или французском языках в системах цитирования представлены в гораздо меньшем количестве. Поэтому с языковой проблемой сталкиваются издания не только в России.

Оставим в стороне спор о том, почему именно английский сегодня является языком международного общения ученых по всему миру. Еще сто лет назад таким языком был, например, немецкий. Зададимся более прагматичным вопросом: как же решаются эти проблемы в других странах?

Действенный вариант № 1 – издавать журнал на английском языке. Вне зависимости от того, какой язык в стране является национальным. Конечно, один только факт издания журнала на английском языке не является достаточным для цитирования в международных системах, но уже очень сильно повышает шансы на это. Именно по этой причине некоторые российские вузы, желающие иметь издания в базах Scopus или Web of Science, вместо того, чтобы развивать уже существующие свои издания, просто создают новые, специально ориентированные под эти системы цитирования. И зачастую добиваются успеха.

Рецепт прост, хотя и требует определенных затрат: издание изначально создается на английском языке (есть такие, что даже на обложке не печатают вариант названия на русском). В редакционном совете – иностранные ученые (а в идеале, главный редактор – иностранец, как, например, Francine-Dominique Liechtenhan в журнале УрФУ «Quaestio Rossica»). Из русских членов редколлегии подбираются те, у кого наиболее высокий процент публикаций и рейтинг в зарубежных изданиях. Ну и перевод статей проводится зарубежным агентством с хорошей репутацией (опять же в идеале – верстка и сайт тоже делаются за рубежом). В этом случае у журнала очень большие шансы в короткий срок появиться во всех основных системах цитирования.

Второй вариант – двуязычное издание, то есть вариант на национальном (в нашем случае – русском) языке и его полная английская версия. Такие варианты изданий практиковались еще в СССР, и некоторые из них неплохо котировались в мире. Так, например, именно переводные советские журналы по физике «Успехи физических наук» (УФН) (английская версия «Sov. Phys. Usp.») и «Журнал экспериментальной и теоретической физики» (ЖЭТФ) (английская версия «Sov. Phys. JETP») в 1974 году по импакт-фактору заняли в мировом рейтинге в категории «физика» соответственно 4-е и 6-е места⁸. Сейчас именно переводные отечественные журналы представлены в Web of Science (82% из всех представленных там российских⁹). Впрочем, база Web of Science всегда была (и остается) англоязычной. В отличие от нее, база Scopus помещает у себя и русскоязычные издания, отвечающие определенным условиям. Однако и в этой базе переводные русские издания столкнулись со специфической проблемой: если изначально там отображалась как русская, так и английская версия журнала, выходящего на двух языках, то с 2005 года отражение русского варианта при наличии англоязычной версии прекратилось¹⁰. Несмотря на такие вот специфические проблемы, переводная версия и сегодня является для многих изданий оптимальным вариантом. Минусы ее, на наш взгляд, в том, что, во-первых, она требует значительных материальных и людских ресурсов, что может себе позволить не каждое издание. Во-вторых, изначально ориентированная лишь на иностранного читателя, такая версия (при наличии русского варианта) практически бесполезна для отечественных читателей и подписчиков, но при этом значительно увеличивает затраты на каждый номер. Ну и, наконец, сам факт перевода, также как и в случае с изданием только на английском языке, еще не гарантирует цитирования в международных базах данных.

Третий вариант. Журнал остается полностью русскоязычным, но в обязательном порядке публикует аннотации на английском языке. На такой журнал почти стопроцентно не попадет в базу Web of Science, но

Scopus претендовать может.

Четвертый вариант – журнал, где публикуются статьи как на национальном (русском), так и на английском языках. С одной стороны, это, на наш взгляд, некий компромисс, который не страдает ущербностью двух первых вариантов (ориентирование только на иностранного читателя без учета интереса русскоязычного). С другой стороны такой журнал, хотя и будет иметь мало шансов в Web of Science, но также вполне может претендовать (при выполнении определенных условий) быть представленным в Scopus.

Именно этот вариант может позволить изданию развиваться, не теряя и свой язык, и свое лицо. Это мы попробуем доказать на примере журнала «Известия УГУ».

Необходимые условия для вступления в Scopus

Так же как мы рассматривали критерии, которые необходимо выполнить изданию для вступления в список ВАК, можно рассмотреть и условия, необходимые для вступления в Scopus.

«Базовые» условия известны и относительно просты.

1. Издание должно иметь англоязычное название и публиковать англоязычные версии аннотаций всех научных статей (оценивается качество англоязычных аннотаций); полные тексты статей могут публиковаться на любом языке.

2. Периодическое издание должно публиковать новые выпуски с регулярностью не менее, чем 1 раз в год.

3. Общее качество издания должно быть высоким. Оценка качества происходит по следующим критериям:

– авторитетность, в том числе репутация коммерческого издателя или научного общества;

– разнообразие мест работы авторов, международный научный авторитет ведущих членов редколлегии и разнообразие мест их работы (среди прочего, учитывается цитируемость членов редколлегий и авторов журналов в изданиях, уже индексирующихся Scopus);

– популярность и доступность, в том числе количество ссылок на издание в базе данных Scopus, количество учреждений, выписывающих издание; базы данных информационных агрегаторов, у которых уже индексируется издание, количество запросов на включение издания в Scopus;

– политика издания должна предусматривать определенную форму контроля за качеством публикаций (например, научное рецензирование);

– издание должно иметь собственный веб-сайт с англоязычными версиями страниц (оценивается качество главной страницы издания); наличие на веб-сайте полных текстов статей не является обязательным требованием, но это желательно для обеспечения возможностей беспрепятственного перехода со страниц Scopus к страницам полных текстов статей («View at Publisher»).

Экспертным советом CSAB обрабатываются все запросы на включение новых названий изданий к Scopus, но экспертным советом практически всегда отклоняются запросы на включение изданий, не имеющих

– ISSN;

– стабильной регулярности выхода новых выпусков;

– списков приставочных библиографий;

– англоязычных аннотаций к каждой статье;

– аппарата рецензирования;

– собственного веб-сайта.

Кроме того, обычно, но не всегда отклоняются запросы на индексацию в базе данных отраслевых изданий, которые не соответствуют критериям выбора по типу документов, и запросы на включение журналов, которые были включены в Scopus в 2004 году (когда была запущена база данных), но в дальнейшем исключенные из неё.

Как мы уже говорили, перечисленные критерии являются «базовыми» и не всегда достаточны для вступления в Scopus. Более детально эта тема рассматривается в специальных публикациях. Например, признанным экспертом в России по этому вопросу сегодня является Ольга Кириллова¹¹, которая читает лекции, посвященные этой теме, проводит семинары, в том числе и в Екатеринбурге, где она активно сотрудничает с УрФУ.

После перечисления «критериев» может создаться впечатление, что все научные журналы, стремящиеся в Scopus, неизбежно становятся похожими друг на друга.

На наш взгляд, это не так.

Мы считаем, что стремление быть индексируемыми в международных базах данных может не только порождать новые журналы, созданные специально под эти критерии, но и стать стимулом для разви-

⁸ Аксентьева М. С., Кириллова О. В., Москалева О. В. К вопросу цитирования в Web of Science и Scopus статей из русских журналов, имеющих переводные версии // Научная периодика: проблемы и решения. № 4(16), 2013. С. 5.

⁹ Там же. С. 6.

¹⁰ Там же. С. 9.

¹¹ Кириллова Ольга Владимировна, директор Учебно-консультационного центра НП НЭИКОН, консультант-эксперт БД Scopus, канд. техн. наук (г. Москва).

тия уже существующих изданий, которые при этом могут не только сохранять присущую им уникальность, но и подчеркивать право на «свое лицо».

Свой путь, свое лицо

Здесь я буду рассказывать о журнале «Известия УГГУ». О том, как сейчас меняется журнал. Сразу оговоримся: мы не утверждаем, что наш путь «единственно правильный». Мало того: нет гарантии, что именно этот путь является кратчайшим для вступления в Scopus или другие международные базы данных. В данном случае это описание всех тех изменений, которые происходят сейчас в журнале с попыткой их осмысления, которые, на наш взгляд, важны не только (и не столько) сотрудникам журнала, сколько нашим авторам, потому что без них настоящие изменения просто невозможны.

Итак, начиная с первого номера нынешнего года (выпуск 1(41), 2016) журнал «Известия УГГУ», уже на тот момент став «ваковским», начал еще больше меняться, что не могли не отметить наши постоянные авторы и читатели.

Обложка. Изменился не только сам дизайн обложки (до этого дизайн был неизменным с 2008 (!) года), но и уровень информации, размещенный на ней. Во-первых, название стало указываться на двух языках: русском и английском. Во-вторых, в верхнем правом углу выпуска указан номер ISSN. В-третьих, в нижнем правом углу размещен адрес сайта журнала.

Сайт. В отличие от требований ВАК, для формального выполнения которых достаточно создание «сайта-визитки», где отражается лишь основная информация о журнале, сайт любого современного издания – это самостоятельная информационная база, которая намного больше, чем очередной номер издания. Номер является лишь частью сайта, именно поэтому, например, возможно в печати номера использовать мелкий шрифт (как в выпуске 2 (42) «Известий УГГУ»), ведь в электронном виде с помощью увеличения можно выбрать любой размер, более удобный для чтения.

Так как редакция «Известий УГГУ» следует концепции «открытого доступа», то любой номер – от первого до самого свежего – можно посмотреть в архиве. Электронная версия журнала зарегистрирована и имеет отдельный ISSN.

От редакции списком выделены лучшие (на наш взгляд) публикации каждого номера.

Доступна информация о членах редакционного совета и об авторах журнала, доступна обратная связь с ними. Также можно ознакомиться с тем, как редакция определяет цели и задачи журнала, с издательской этикой и требованиями, которые предъявляются авторам при рассмотрении рукописей. Отдельная статья посвящена истории журнала.

Все основные материалы сайта можно читать как на русском, так и на английском языке.

История журнала. На обратной стороне обложки каждого номера помещена копия обложки самого первого номера журнала. Тем самым редакция подчеркивает преемственность современного издания с тем журналом, который издавался основателем и первым ректором Уральского горного института П. П. фон Веймарном.

Именно история журнала помогает обновленному изданию создавать «свое лицо», поэтому к Веймарну у нас особое отношение. Дело в том, что первый номер журнала, под названием «Известия Уральского горного института», выпущенный Веймарном по итогам 1918–19 учебного года, соответствовал международным стандартам, опережая большинство отечественных научных журналов того времени. Он издавался на трех языках (русский, немецкий, английский) и был ориентирован на всемирное научное сообщество, при этом не забывая уделять внимание истории своего университета.

Многие статьи Веймарна остались актуальными по сей день, поэтому мы вновь опубликовали самые интересные из его трудов, а также в нескольких статьях рассказали о самом Веймарне как об ученом мирового уровня, ныне незаслуженно забытом.

Редакционный совет. Редакционный совет журнала претерпел изменения. Он был разбит на две части: собственно редакционный совет и экспертный совет. Таким образом мы разделили ученых, участвующих в формировании журнала, на тех, кто принимает в этом участие регулярно (редакционный совет) и тех, кто приглашается лишь время от времени в качестве экспертов (экспертный совет).

Кроме того, пополнился сам состав, в том числе иностранными учеными.

Публикации на английском языке. Начиная с первого номера нынешнего года (выпуск 1(41), 2016) журнал «Известия УГГУ» начал принимать к публикации статьи на английском языке. Приемлемы два варианта: статья на английском с русской аннотацией или статья на русском языке и ее перевод на английский язык.

Первые публикации статей на английском предвзято перепечатка статьи Веймарна – также на двух языках¹², что опять же подчеркивает преемственность современного издания традициям, заложенным П. П. фон Веймарном.

В дальнейшем редакция не исключает публикации в журнале научных статей и на других языках – например, немецком.

Журнал – это не сборник статей. Журнал отличается от сборника статей, тематически собранных под одной обложкой, не только периодичностью выхода. Редакция проводит собственную политику развития издания, общается со своим читателем.

Примером общения с читателями в нынешнем году можно привести публикации в рубрике «Дискуссия»¹³. Также к традиционным в нашем журнале рубрикам «История университета» и «Юбилейные даты» мы, кроме «Дискуссии», добавили рубрики «История горного дела на Урале» и «Рецензии».

В дальнейшем возможно появление новых рубрик и публикаций вне научных разделов журнала. Примером такой публикации можно считать и эту статью.

Нововведения для авторов журнала

Научный журнал не может (и не должен) развиваться только силами редакции. Предъявляя новые требования к себе, мы предъявляем их и к авторам, которые хотят публиковаться в нашем журнале.

Требования к оформлению высланных рукописей мы публикуем на нашем сайте, а также на последней странице каждого нового выпуска. Здесь мы не будем повторять все это, лишь расскажем о нововведениях, которые нам представляются наиболее важными.

Аннотация. Как на русском, так и на английском языках, аннотации сейчас принимаются только расширенные – не менее 200 слов. Делается это для того, чтобы читатель (в том числе иностранный) мог в считанные минуты понять, о чем данная статья и представляет ли она для него интерес.

Список литературы. Рекомендуем авторам расширять список литературы до 10–15 источников с обязательным использованием зарубежных публикаций. Исключения возможны, но они должны быть обоснованными.

DOI. Помимо ставшего уже привычным для авторов присваиваемого каждой статье номера УДК¹⁴, начиная со второго номера нынешнего года (№ 2 (42), 2016) каждой статье редакция в обязательном порядке присваивает номер DOI.

DOI (*англ.* Digital object identifier) – классификатор цифрового объекта для создания постоянных гиперссылок, которые позволяют сохранять информацию о конкретной статье в сети Интернет, даже если изменилась структура сайта, где эта статья изначально была сохранена.

Номер DOI позволяет научной статье гарантированно открываться и быть доступной для поиска в сети. Это совершенно необходимо для того, чтобы автору было легко цитировать статью с помощью Интернета, не затрудняя себя ее поисками в библиотеках и архивах.

Редакцией «Известий УГГУ» заключен договор с Некоммерческим партнерством «Национальный Электронно-Информационный консорциум» (НП НЭИКОН), которое предоставляет в России посреднические услуги по присвоению DOI от регистрационного агентства (DOI Registration Agency) CrossRef. Это современный центр регистрации Международной организации документации, основной задачей которого является организация доступа пользователей к первичным публикациям, содержащим научный контент, и содействие коллективной работе издателей по всему миру. Эту кооперативную справочную систему сейчас используют большинство научных журналов в мире.

DOI обязательно указывается при цитировании статьи. В журнале «Известия УГГУ» DOI сейчас присваивается каждой вновь вышедшей научной статье. Также номер DOI может быть присвоен любой из статей, которые ранее публиковались в нашем журнале, но уже не в обязательном порядке, а по желанию авторов. Желаящим достаточно сделать заявку в редакцию.

Качество перевода. Редакцию не устраивает перевод аннотаций (а тем более – статей) с помощью электронных переводчиков. Если вы не уверены в своем переводе, обратитесь за помощью в редакцию. Лучше не предоставлять никакого перевода, чем перевод низкого качества.

Качество рисунков. Рисунок должен сохранять качество при увеличении, ведь статья будет опубликована не только в бумажной, но и в электронной версии.

Качество текстов. При рассмотрении рукописи авторитет и заслуги автора статьи во внимание не принимаются – только качество присланного текста. Для этого введено двойное слепое рецензирование.

¹² Фон Веймарн П. П. Новый мир химических соединений (гомохимические соединения) // Изв. УГГУ. 2016. № 41. С. 7–11.; A new world chemical compounds (homochimical compounds) by P. P. von Weimarn // Изв. УГГУ. 2016. № 41. С. 12–16.

¹³ Например: Должны ли научные журналы печатать статьи своих авторов на иностранных языках? // Изв. УГГУ. 2016. № 42. С. 94–96.

¹⁴ Универсальная десятичная классификация, используемая для систематизации статей по областям знаний.

Слепое рецензирование. Два рецензента оценивают качество статьи, не зная, кто ее автор. В случае, если рецензент узнает автора, то рукопись автоматически передается другому рецензенту – из числа экспертов, сотрудничающих с журналом. Делается это для того, чтобы личные отношения не влияли на качество рецензии. Автор также не знает своего рецензента.

Правила публикации текстов предполагают их разнообразие. Поэтому **недопустима публикация двух статей одного автора в одном номере журнала.** То же правило распространяется и на соседние номера. Таким образом мы поддерживаем разнообразие тем и авторов, исключая

превращение журнала в «домашнее» издание. Исключение составляют статьи вне научных разделов, а также статьи, продолжающиеся из номера в номер. В качестве альтернативы публикации в нашем журнале мы можем предложить автору опубликовать статью в другом журнале, с которым у нас заключен договор по обмену статьями.

Заключение

Сегодня журнал «Известия УГГУ» находится в постоянном поиске новых путей для развития, и мы открыты к диалогу с нашими авторами и читателями.

Любые замечания и предложения просим направлять к нам по адресу: 620144, г. Екатеринбург, ул. Куйбышева, 30. Уральский государственный горный университет, к. 3142. Тел. (343) 251-15-95. E-mail: iuggu-journal@yandex.ru. Адрес сайта: www.iuggu.ru.

Александр Георгиевич Шорин,

sandy_blood@mail.ru

Уральский государственный горный университет
Россия, Екатеринбург, ул. Куйбышева, 30